

Výročná správa



člen skupiny ČSOB

2003

Obsah

I..	ÚVODNÉ SLOVO PREDSEDU PREDSTAVENSTVA	4
II.	AKCIONÁRI ERGO POISŤOVNE	5
	2.1 Predstavenstvo	5
	2.2 Dozorná rada	5
III.	HISTÓRIA ERGO POISŤOVNE	6
	3.1 Vznik	6
	3.2 Predmet činnosti	6
	3.3 Akcionári	6
	3.4 Rating	6
	3.5 Členstvo	6
	3.6 KBC Group	6
IV.	PROFIL ERGO POISŤOVNE	6
	4.1 Zameranie poisťovne	6
	4.2 Zaistenie	6
	4.3 Zastúpenia	6
	4.4 Vízia, stratégia po vstupe do finančnej skupiny ČSOB	7
	4.5 Rebranding	7
V.	SKUPINA ČSOB V SR A ĎALŠÍ SPOLUPRACUJÚCI PARTNERI	8
VI.	ŽIVOTNÉ POISTENIE	9
	6.1 Predpísané poistné	9
	6.2 Likvidácia poistných udalostí	9
	6.3 Zaistenie	9
	6.4 Plány do budúcich rokov	9
VII.	NEŽIVOTNÉ POISTENIE	10
VIII.	POISTENIE PODNIKOV	11
IX.	ZAISTENIE	11
X.	FINANČNÉ VÝSLEDKY	11
XI.	ZOZNAM PONÚKANÝCH PRODUKTOV	31
	11.1 Produkty ponúkané prostredníctvom finančných poradcov	31
	11.2 Ponuka poistenia podnikateľských rizík a majetku	32
XII.	OBCHODNÉ MIESTA ERGO POISŤOVNE	34



I. ÚVODNÉ SLOVO PREDSEDU PREDSTAVENSTVA

Vážení klienti, obchodní partneri a akcionári,

môžem otvorene konštatovať, že rok 2003 bol v doterajšej histórii našej poisťovne jedným z najvýznamnejších. Všetky zmeny, ktoré sa tento rok odohrali, mali a majú ambíciu potvrdiť smerovanie a vývoj poisťovne smerom k európskej kvalite v oblasti poskytovania poisťných služieb a produktov.

Záver minulého roka priniesol zmeny vo vlastníckej štruktúre ERGO poisťovne a znamenal zároveň aj jej členský vstup do najväčšej finančnej skupiny v strednej Európe. ERGO poisťovňa sa tak na sklonku minulého roka stala novým členom finančnej skupiny ČSOB.

Doterajšie výsledky ERGO poisťovne ju zaraďujú na 8. miesto spomedzi 28 komerčných poisťovní na Slovensku. Vstupom zahraničného akcionára, využitím jeho skúseností s európskym poisťovacím trhom, sledovaním trendov v oblasti poisťovníctva, ale predovšetkým snahou o orientáciu na zákazníka a pozorným načúvaním a neustálym sledovaním jeho požiadaviek a potrieb by sme chceli nielen udržať si naše miesto na trhu, ale stať sa poisťovňou, ktorá dokáže pružne reagovať na požiadavky trhu a vytvárať nové poisťné príležitosti so zameraním na poznanie potrieb svojich klientov. Hmatateľné výsledky priniesla v uplynulom roku predovšetkým inováčná stratégia pre produkty a služby v oblasti životného i neživotného poistenia.

Trhový podiel našej poisťovne v uplynulom roku potvrdzuje jej stabilné miesto na slovenskom trhu. Celkové predpísané poisťné v SR v roku 2003 dosiahlo 41,811 mld. korún, z toho podiel neživotného poistenia bol 24,803 mld. Sk a životného poistenia 17,008 mld. Sk. Pomer neživotného poistenia k životnému poisteniu v roku 2003 bol 59 % ku 41 %. V roku 2002 tento ukazovateľ predstavoval 57 % neživotného poistenia k 43 % životného poistenia. Oproti roku 2002 teda došlo k miernemu spomaleniu rastu životného poistenia. Očakávaný nový impulz do životného poistenia by však mala priniesť odštartovaná dôchodková reforma.

Rok 2003 priniesol aj kroky vo vizuálnej zmene loga spoločnosti a predpokladaným termínom definitívnej transformácie celej corporate identity ERGO poisťovne bude rok 2004. Spomínané aktivity sú sprievodným javom premeny ERGO poisťovne, je zrejmé, že svoje prvé ovocie už priniesli. Začínajúca spolupráca s ostatnými členmi finančnej skupiny ČSOB dokazuje, že trend rozširovania komplexnosti a rozsahu ponúkaných služieb je našou každodennou prácou pre klienta. Nové produkty – Cestovné poistenie a Poistenie úverov potvrdzujú fakt, že poistenie sa dnes postupne stáva bežnou súčasťou bankových produktov.

Na záver by som chcel vyjadriť vieru v úspešnosť prebiehajúcich zmien. Som presvedčený, že všetky podniknuté kroky nás posunú bližšie k potrebám našich klientov. Ich spokojnosť je a bude najdôležitejším motívom pre skvalitňovanie našich finančných služieb dnes i v budúcnosti. Navyše aj naďalej vieme ponúknuť každému nášmu klientovi stabilné finančné zázemie, moderné produkty s konkurenčnou kvalitou aj cenami a profesionálne poradenstvo.

4



JUDr. Boris ČUCHRAN
generálny riaditeľ
predseda predstavenstva

II. AKCIONÁRI ERGO POISŤOVNE

	k 31.12.2003	k 11.2.2004
KBC Insurance NV Leuven, Belgicko	40%	75%
ČSOB Pojišťovna, a.s. Pardubice Česká Republika	35%	0
Prvá slovenská investičná skupina, a.s. Bratislava, Slovensko	25%	25%

2.1 Orgány ERGO poisťovne

Predstavenstvo:

JUDr. Boris ČUCHRAN	predseda predstavenstva generálny riaditeľ ERGO poisťovňa, a.s.
Ing. Vladimír KOŽUCH	člen predstavenstva od 13.06.2003
Ing. Ľudovít KRISTINÍK	člen predstavenstva
Ludo SWINNEN	člen predstavenstva
Dalibor PAVEL	člen predstavenstva do 15.07.2003

2.2 Dozorná rada:

Chris DEFRANCO	predseda dozornej rady, generálny riaditeľ KBC Insurance NV
Albert KESSLER	člen dozornej rady
Jeroen van LEEUWEN	člen dozornej rady
Ing. Vladimír RAJČÁK	člen dozornej rady
Mgr. Jan LAMSER	člen dozornej rady od 17.10.2003
Carl ROSSEY	člen dozornej rady do 17.10.2003
Ing. Peter VAJDA, CSc.	člen dozornej rady



III. HISTÓRIA ERGO POISŤOVNE

3.1 Vznik

ERGO poisťovňa, a.s. vznikla 1. januára 1992 a svoju činnosť začala ako špecializovaná poisťovňa pre poistenie právnych služieb.

3.2 Predmet činnosti

Výrazný kapitálový vstup ČSOB Pojišťovny, a.s. Pardubice do ERGO poisťovne v r. 1995 umožnil rozšíriť jej činnosť v oblasti životného i neživotného poistenia. Jednotlivé poisťné produkty ponúkané ERGO poisťovňou prešli náročným testom českého poisťného trhu a stali sa úspešnou súčasťou produktového portfólia ERGO poisťovne.

3.3 Akcionári

V auguste 2002 sa na základe akvizičných zmlúv z augusta 2002 stala novým akcionárom belgická poisťovňa KBC Insurance NV, ktorá je súčasťou bankovej a poisťovacej skupiny KBC Bank & Insurance Holding. KBC, je zároveň majoritným akcionárom Československé obchodní banky, a.s. (ČSOB). Dcéorskými spoločnosťami banky na Slovensku sú ČSOB Stavebná sporiteľňa a.s., ČSOB Leasing, a.s. a OB HELLER Factoring, a.s.

Do skupiny KBC v strednej Európe patria významné poisťovne Warta v Poľsku, Argosz a K&H Elettisztosito v Maďarsku a ČSOB Pojišťovna Pardubice v ČR.

K 31.12.2003 vlastnila skupina KBC/ČSOB 75% akcií, 25 % akcií vlastní Prvá slovenská investičná skupina, a.s.

3.4 Rating

ERGO poisťovňa získala v roku 2001 ako prvá poisťovňa v SR ratingové hodnotenie Ba, druhý najvyšší možný stupeň medzinárodného ratingu pre spoločnosti v SR. Uvedené ratingové hodnotenie je vyjadrením bonity a kvality poisťovne, jej schopnosti plniť prijaté záväzky voči klientom. Rating udelila CRA RATING Agency, ktorá je pridruženou spoločnosťou Moody's Investors Service, lídra v poskytovaní ratingov.

3.5 Členstvo

ERGO poisťovňa je jedným zo zakladajúcich členov Slovenskej asociácie poisťovní.

3.6 KBC group

KBC group, (KBC Bank NV, Moody's Rating Aa3 / P-1) je belgická bankovo-poisťovacia skupina, ktorá vznikla v roku 1998 zlúčením aktivít bánk Kredietbank, CERA Bank a poisťovne ABB. Skupinu inštitucionálne zastrešuje KBC Bank and Insurance Holding Company NV a riadi ju prostredníctvom troch dcérskych spoločností, KBC Bank NV, KBC Insurance NV a KBC Asset Management NV. Všetky ostatné spoločnosti KBC group sú potom priamo alebo nepriamo vlastnené týmito troma spoločnosťami. Skupina KBC dnes pôsobí vo viac ako 30 krajinách a v nich zamestnáva viac než 43 000 ľudí.

IV. PROFIL ERGO POISŤOVNE

Sídlo:	Drieňová 7, 821 02 Bratislava 2
Zahájenie činnosti:	9. júna 1992
Základné imanie:	350 mil. Sk

4.1 Zameranie poisťovne

Hlavným predmetom činnosti poisťovne je poskytovanie služieb v oblasti životného a neživotného poistenia.

ERGO poisťovňa je univerzálnou poisťovňou, ktorá poskytuje širokú škálu životných poistení a poistení majetku občanov. Poisťuje tiež podnikateľov, ich majetok, podnikateľské riziká a zodpovednosť za škody. Kvalitné poisťovacie služby poskytuje i veľkým priemyselným a obchodným organizáciám.

4.2 Zaistenie

Zaistný program ERGO poisťovne je tvorený prostredníctvom poisťovacieho a zaistovacieho brokera, firmou Benfield Group so sídlom v Londýne. Upisovacia kapacita ERGO poisťovne je krytá poprednými svetovými zaistovateľmi, ktorých väčšina má ratingové hodnotenie Standard & Pools - AAA, AA, alebo A.

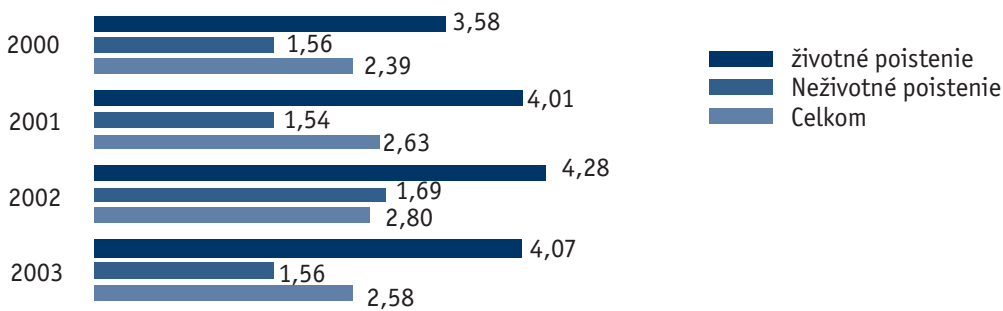
4.3 Zastúpenia

ERGO poisťovňa má v súčasnosti svoju pobočkovú sieť v 31 mestách Slovenska spolu s okruhom ďalších spolupracovníkov. Pre svoju činnosť zároveň využíva služby exkluzívnych agentov a poisťovacích makléřských spoločností a pobočky ČSOB banky na Slovensku.



tabuľka č.1

Vývoj podielu ERGO poisťovne na poisťnom trhu v SR



4.4 Vízia, stratégia po vstupe do finančnej skupiny ČSOB

ERGO poisťovňa je členom silnej nadnárodnej finančnej skupiny a zastrešuje na území SR oblasť životného a neživotného poistenia. Svojim klientom bude poskytovať komplexné finančné poradenstvo s možnosťou využitia služieb spoločností finančnej skupiny ČSOB. Súčasnú zmenu a transformáciu ERGO poisťovne prebieha v období, ktoré signalizuje existenciu možností a príležitostí z hľadiska začleňovania sa Slovenska do európskeho integračného procesu.

Veríme, že vstup ERGO poisťovne do najsilnejšej finančnej skupiny v strednej Európe prinesie kvalitatívne nové možnosti v oblasti poskytovania poistenia a finančných služieb. Medzinárodné skúsenosti, väčší priestor a možnosti spolupráce v rámci skupiny, znalosť a skúsenosti európskeho finančného trhu, to je len časť prostriedkov, ktoré umožnia jednoduchšie dosiahnuť naše zámery. Chceli by sme vytvoriť pre našich terajších i potenciálnych klientov také podmienky, ktoré by naše vzájomné vzťahy rozvíjali smerom k obojstrannej spokojnosti.

Za hlavné strategické ciele pre nasledujúce obdobie považujeme:

- ďalšiu stabilizáciu finančného zázemia poisťovne
- moderné produkty na jednom predajnom mieste a v plnej produktovej šírke
- prvotriednu kvalitu služieb za primeranú cenu
- príjemný, zodpovedný a profesionálny prístup pracovníkov k našim klientom

Smerom dovnútra poisťovne chceme našu pozornosť sústrediť predovšetkým na starostlivosť o rast odborného potenciálu našich zamestnancov. Skvalitňovanie komunikačnej techniky a kultúry považujeme za jeden z kľúčových momentov pri kontakte s klientom. Seriózny záujem o vlastných zamestnancov považujeme za neoceniteľnú investíciu do našej budúcnosti. Chceme sa tak stať atraktívnym zamestnávateľom, ktorý dokáže vytvoriť príjemné a kvalitné pracovné prostredie a podmienky a budovať pocit partnerstva a lojality našich zamestnancov a spolupracovníkov voči našej spoločnosti. Veríme, že našou snahou o skvalitňovanie interného prostredia a vzťahov v spoločnosti a dlhodobou ziskovosťou sa staneme spoľahlivou a finančne výnosnou investíciou pre našich akcionárov.

4.5 Rebranding

Vstupom nového akcionára sa postupne naštartoval proces zmeny loga a obchodného mena ERGO poisťovne, nakoľko finančná skupina KBC v regióne Čiech a Slovenska komunikuje jednotnú značku ČSOB s logom KBC.



Na porovnanie logo materskej KBC a ČSOB.

Za účelom získania informácií potrebných k rozhodnutiu ako ďalej so značkou ERGO poisťovňa, bol realizovaný kvantitatívny prieskum na vzorke našich klientov a klientov iných poisťovní.

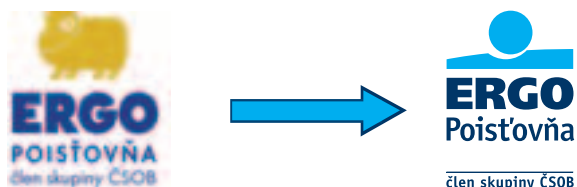
Výsledky prieskumu potvrdili, že zistené údaje zodpovedajú našej trhovej pozícii. Z hľadiska cieľa finančnej skupiny ČSOB, ktorým je priniesť jej klientom čo najviac výhod vyplývajúcich zo vzájomnej spolupráce je pre ERGO poisťovňu efektívnym riešením využitie obchodného potenciálu značky ČSOB. Vychádzajúc zo záverov prieskumu bolo rozhodnuté o nasledovnom postupe realizácie rebrandingu:



1. krok – tzv. Prechodné obdobie

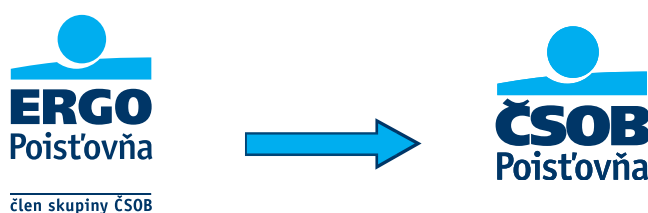
Zmena loga s ponechaním celého doterajšieho obchodného mena, ale so zmenou symbolu t.j. symbol barana nahradil symbol KBC.

Realizácia bola uskutočnená v mesiaci august 2003.



2. krok – Zmena obchodného mena a loga na ČSOB poisťovňa so symbolom KBC

K úplnej zmene značky a obchodného mena bude pristúpené v auguste 2004.



V. FINANČNÁ SKUPINA ČSOB V SR A ĎALŠÍ SPOLUPRACUJÚCI PARTNERI

Vstupom KBC Insurance NV sa ERGO poisťovňa stala členom finančnej skupiny ČSOB, ktorú tvorí ČSOB banka, ČSOB Stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing a OB HELLER Factoring. Jednotlivé spoločnosti, ktoré spolu úzko spolupracujú, sú na popredných miestach v hodnotení finančného sektora v SR.

Táto spolupráca v rámci finančnej skupiny znamenala aj postupné zavádzanie bankopoisťovania, teda predaja poisťovacích produktov cez pobočky banky. Prvým krokom bola ponuka produktu CESTOVNÉ POISŤENIE od júna 2003, po ktorom nasledovalo poistenie spotrebných úverov ako aj ďalšie produkty

Významným partnerom poisťovne je aj leasingová spoločnosť B.O.F. Leasing – prvá leasingová spoločnosť v SR, ktorá prostredníctvom celého radu produktov poskytuje komplexné služby finančného lízingu s univerzálnym zameraním.

Medzi významných partnerov patrí aj ZFP Akademia ,a.s., medzinárodná maklérska spoločnosť pôsobiaca na slovenskom trhu . Poisťovňa takisto spolupracuje s celým radom ďalších renomovaných maklérskejších spoločností.



VI. ŽIVOTNÉ POISTENIE

Aj uplynulý rok 2003 bol pre ERGO poisťovňu úspešný, čo sa prejavilo zvýšením predpísaného poistného a nárastom počtu klientov. Spoločnosť tým opäť potvrdila svoje pevné miesto na poistnom trhu.

Uplynulý rok 2003 bol aj v znamení zvyšovania kvality služieb našim klientom. Zavedením nových produktov sme rozšírili produktový rad a doplnili škálu poistných krytí o pripoistenie vážnych chorôb.

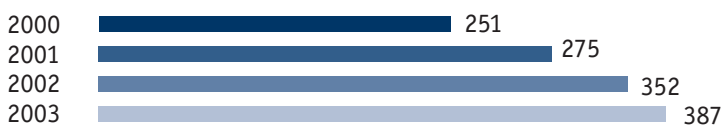
ERGO poisťovňa získala v roku 2003 trhovú podiel v životnom poistení vo výške 4,1%, čím sa zaraďuje na 6. miesto z 21 poisťovní združených v Slovenskej asociácii poisťovní.

Poisťovňa prezieravou a bezpečnou formou investovania aj v roku 2003 dosiahla výhodné zhodnotenie prostriedkov technických rezerv poistného pre svojich klientov vo výške 6,4%.

6.1 Predpísané poistné

V životnom poistení (vrátane úrazového pripoistenia) dosiahla ERGO poisťovňa v roku 2003 predpísané poistné vo výške 691,825 mil. Sk, čo bol nárast o 4% v porovnaní s rokom 2002. Počet uzatvorených zmlúv dosiahol 144 271.

Porovnanie vývoja predpísaného poistného (mil. Sk)



V roku 2003 bolo uzatvorených 15 172 nových životných poistení. Najväčší podiel mal produkt OPTIMUS. Úspešne sa začali predávať aj nové produkty KVARTETO a ŠTVORLÍSTOK, ktoré umožňujú krytie rizika vážnych chorôb.

6.2 Likvidácia poistných udalostí

V roku 2003 bolo nahlásených 7 497 poistných udalostí v poistení osôb, čo v porovnaní s minulým rokom predstavuje nárast o 19%. Vybavených bolo 6 588 ks poistných udalostí. Vybavenosť sa pohybovala na úrovni 88%.

Na poistných plneniach vyplatila poisťovňa 65,6 mil. Sk, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom znamenalo nárast o 12%. Najväčší objem poistného plnenia predstavovalo plnenie za úraz v celkovej výške 62,8 mil. Sk. Na túto skutočnosť mala výrazný vplyv možnosť zníženia limitu plnenia denného odškodného na poistnej zmluve z 29 na 15 dní liečby, zníženia limitu plnenia trvalých následkov z 10% na 1% a možnosť pripoistenia tzv. progresívneho plnenia trvalých následkov.

6.3 Zaistenie

Zaistenie časti portfólia životného poistenia nadviazalo na trend predchádzajúcich rokov a tradičnú spoluprácu s najvýznamnejšími zaistovateľmi spoločnosťami. Spolu s rastúcim portfóliom a rozširujúcou sa ponukou životného poistenia sa rozvíja aj spolupráca v oblasti fakultatívneho zaistenia.

6.4 Plány do budúcich rokov

Naša činnosť bude aj naďalej smerovaná k tomu, aby sme našim klientom poskytovali kvalitné služby na európskej úrovni.

ERGO poisťovňa bude pokračovať v rozširovaní ponuky svojich produktov tak, aby aj naďalej kompletne pokrývala meniace sa potreby svojich klientov. Dôraz budeme klásť ako na vývoj produktov predávaných

vlastnými sieťami, tak aj na bankopoistenie, v ktorom patrí finančná skupina KBC k lídrom európskeho trhu. V roku 2004 plánujeme zavedenie poistenia hypotekárnych úverov v spolupráci s ČSOB a prípravu nového investičného životného poistenia.

Naším cieľom je, aby v priebehu nasledujúcich rokov naša poisťovňa spolu s ostatnými spoločnosťami našej finančnej skupiny poskytovala klientom komplexné služby. To môžeme rýchlo dosiahnuť vďaka know-how a dlhodobým skúsenostiam našej materskej spoločnosti KBC.



VII. NEŽIVOTNÉ POISTENIE

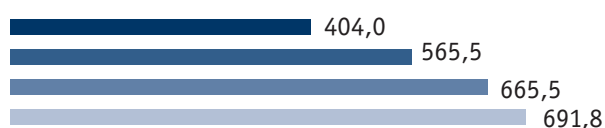
Hlavným cieľom v oblasti neživotného poistenia v roku 2003 bol maximálny rast objemu predaja produktov neživotného poistenia a poistenia malých a stredných podnikov. Zamerali sme sa aj na vylepšenie servisu likvidácie poistných udalostí a optimalizáciu aktivít správy poistenia tzv. back – office. Tieto špecifické ciele boli sformované na základe potreby znížiť náklady divízie neživotného poistenia.

Tak ako v životnom poistení aj v oblasti neživotných rizík sme začali realizovať prvé systematické kroky distribúcie našich produktov prostredníctvom ČSOB banky a predajných kanálov ďalších partnerov z finančnej skupiny ČSOB.

Rok 2003 bol aj v znamení zvyšovania kvality služieb našim klientom. Zavedením nových produktov sme rozšírili produktový rad. Všetky produkty spĺňajú základné kritériá a teda musia byť zrozumiteľné a výhodné pre klienta, technicky ľahko predajné a profitabilné.

Preto v roku 2003 vzniklo v rámci divízie neživotného poistenia oddelenie produktového manažmentu, ktorého úlohou je rozvoj a riadenie existujúcich a nových produktov neživotného poistenia. Všetky produkty sú určené na predaj v našej internej sieti a na možnú distribúciu v rámci skupiny ČSOB na Slovensku.

Porovnanie vývoja predpísaného poistného (mil. Sk)



V roku 2003 sme aktualizovali, zaviedli do predaja, alebo začali vyvíjať nasledujúce produkty:

ERGOLEX - PZP (Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla)

Predajom tohto štátom regulovaného produktu sme dosiahli celkové predpísané poistné vo výške 65 mil. Sk. Množstvo poistených automobilov sa zvýšilo o 39%. Počas roka 2003 sme striktno dodržiavali našu politiku upisovania, čo sa odrazilo v dobrej škodovosti.

Havarijné poistenie motorových vozidiel CASCO

V roku 2003 sme úspešne pretransformovali väčšinu portfólia produktu ERGOCAR do vysoko kvalitného produktu VARIANT. Zlepšená škodovosť potvrdila oprávnenosť zavedenia striktnej kontroly upisovania.

DOMOS (Poistenie nehnuteľnosti a domácností)

Nakoľko bol produkt DOMOS pokladaný za komplikovaný pre našu predajnú sieť, vytvorili sme nový produkt s názvom DOMOS Kompakt. Vďaka svojej jednoduchosti a konceptu je jedinečným produktom na trhu. V rovnakom čase sme aktualizovali a zjednodušili už existujúci produkt DOMOS Klasik. Tieto dva produkty predstavujú jednu produktovú líniu obsahujúcu dva produkty.

CESTOVNÉ POISTENIE

od 1. júna 2003 sme do predaja zaviedli ako úplne nový produkt. Tento produkt bol súčasne zavádzaný do našej predajnej siete a do predajnej siete v ČSOB, čím sa stal prvým produktom bankopoistenia v skupine ČSOB v SR. Napriek skutočnosti, že celý produkt spolu s jeho predajnými procesmi boli vytvorené v rekordnom čase, podarilo sa nám prekročiť plánovaný objem predaja.

Vylepšenie servisu likvidácie poistných udalostí

V roku 2003 sme v rámci likvidačnej služby zrealizovali dôležitý vnútorný projekt. Jeho úlohou bolo zmapovanie likvidácie, identifikácia prekážok v likvidačných procesoch a implementácia zlepšení v krátkom čase. Prvá fáza projektu bola úspešne ukončená.

V roku 2004 a ďalších rokoch budeme pokračovať v sústredení sa na vývoj nových produktov a úpravu stávajúcich, aby sme ešte viac vyšli v ústrety potrebám našich klientov.



VIII. POISTENIE PODNIKOV

V roku 2003 v rámci novej organizačnej štruktúry bolo z celkového neživotného poistenia vyčlenené firemné (korporátne) poistenie.

Toto poistenie je orientované na poskytovanie služieb v oblasti poistenia podnikov a podnikateľov.

ERGO poisťovňa sa svojimi výsledkami a sledovanými ukazovateľmi zaradila do prvej desiatky na slovenskom poisťnom trhu. V rámci ponuky produktov a služieb sa zamerala na poskytovanie individuálneho servisu nielen veľkým priemyselným klientom, ale aj malým a stredným podnikateľom.

V roku 2003 poisťovňa dosiahla v obchodnej produkcii 240 694 596, Sk.

Obchodná produkcia poistenia podnikov a podnikateľov

v členení podľa jednotlivých poistných rizík (vrátane SME) rok 2003

Poistné riziko	obchodná produkcia v Sk	% podiel
živel	69 888 583	29.0
odcudzenie	21 184 214	8.8
transport	2 946 775	1.2
motor. vozidlá	116 040 836	48.2
stroje	11 080 369	4.6
sklá	778 408	0.3
strata zisku	3 808 737	1.6
zodpovednosť	12 714 140	5.3
sedadlá	2 252 574	0.9
SPOLU	240 694 636	100.0

V roku 2003 sa poisťovňa začala intenzívnejšie zaoberať firemným poistením hlavne oblasťou poistenia technických rizík. Táto orientácia zapadá do dlhodobej stratégie firemného poistenia poisťovne, s dôrazom na vysokú kvalitu upisovania rizík – zníženie škodovosti.

IX. ZAISTENIE

Zaistný program ERGO poisťovne bol realizovaný prostredníctvom zaistného makléra Benfield Group Ltd. so sídlom v Londýne. Vedúcim zaistovateľom je GE Frankona Re, ktorý je rovnako ako väčšina našich zaistovateľov hodnotený najvyššími stupňami ratingu Standard & Poor's.

Práve kvalitné zaistenie umožňuje ERGO poisťovni podieľať sa na poistení spoločností s veľkou hodnotou majetku a významne prispieva k spoľahlivému a rýchlemu vysporiadaniu záväzkov poisťovne voči klientom v prípade poistnej udalosti.

Prílohy

X. FINANČNÉ VÝSLEDKY



S Ú V A H A (v tis. Sk)

k 31.12.2003

P o l o ž k a		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
Číslo	Názov		Brutto	Korekcia	Netto	
a	b	c	1	2	3	4
A K T Í V A		x				
A.	Nehmotný majetok, z toho	1	39 636	31 899	7 738	14 239
I.	Zriaďovacie výdavky	2	x	x	x	x
II.	Dobré meno (goodwill)	3	x	x	x	x
B.	Finančné umiestnenie (investície)	4	1 821 723	1 605	1 820 118	1 304 374
I.	Pozemky a stavby, z toho	5	23 730	1 605	22 125	22 818
1.	Pozemky a stavby pre prevádzkovú činnosť	6	23 730	1 605	22 125	22 818
II.	Finančné umiestnenie v obchodných spoločnostiach a ostatné dlhodobé pohľadávky	7	x	x	x	x
1.	Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom	8	x	x	x	x
2.	Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	9	x	x	x	x
3.	Dlhopisy vydané obchodnými spoločnosťami s rozhodujúcim vplyvom	10	x	x	x	x
4.	Dlhopisy vydané obchodnými spoločnosťami s podstatným vplyvom	11	x	x	x	x
5.	Ostatné dlhodobé pohľadávky	12	x	x	x	x
III.	Ostatné finančné umiestnenie	13	1 797 993	x	1 797 993	1 281 557
1.	Cenné papiere s premenlivým výnosom	14	18 090	x	18 090	41 636
2.	Cenné papiere s pevným výnosom	15	1 720 670	x	1 720 670	1 189 674
3.	Dlhové cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie	16	x	x	x	x
4.	Ostatné pôžičky	17	x	x	x	x
5.	Vklady v bankách	18	59 233	x	59 233	50 247
6.	Iné finančné umiestnenie	19	x	x	x	x
IV.	Vklady pri aktívnom zaistení	20	x	x	x	x
C.	Finančné umiestnenie v mene poistených	21	x	x	x	x



P o l o ž k a		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
Číslo	Názov		Brutto	Korekcia	Netto	
a	b	c	1	2	3	4
D.	Pohľadávky, z toho	22	119 229	53 311	65 918	73 072
I.	Pohľadávky z poistenia	23	113 962	52 573	61 389	68 554
1.	Pohľadávky z poistenia voči poisteným, z toho	24	107 351	46 462	60 889	66 834
1a.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	25	x	x	x	x
1b.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	26	x	x	x	x
2.	Pohľadávky voči sprostredkovateľom, z toho	27	6 611	6 111	500	1 721
2a.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	28	x	x	x	x
2b.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, sv ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	29	x	x	x	x
II.	Pohľadávky zo zaistenia, z toho	30	609	x	609	2 108
1.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	31	x	x	x	x
2.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	32	x	x	x	x
III.	Ostatné pohľadávky, z toho	33	4 658	738	3 920	2 410
1.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	34	x	x	x	x
2.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, sv ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	35	x	x	x	x
IV.	Pohľadávky z upísaného základného imania	36	x	x	x	x
E.	Ostatné aktíva	37	152 550	84 976	67 573	40 228
I.	Hmotný hnuiteľný majetok a zásoby	38	115 763	84 976	30 787	38 740
II.	Pokladničné hodnoty a bankové účty	39	36 523	x	36 523	1 487
III.	Iné aktíva	40	263	x	263	x
F.	Účty časového rozlíšenia	41	179 164	x	179 164	243 499
I.	Nájomné	42	49 831	x	49 831	53 607
II.	Obstarávacie náklady na poistné zmluvy	43	123 881	x	123 881	121 890
III.	Ostatné účty časového rozlíšenia	44	5 452	x	5 452	68 002
	AKTÍVA celkom	45	2 312 301	171 791	2 140 511	1 675 412
	Kontrolné číslo	998	8 832 953	537 652	8 295 302	6 384 927





P o l o ž k a		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účtovné obdobie
Číslo	Názov		Brutto	Netto
a	b	c	5	6
P A S Í V A		X		
A.	Vlastné imanie	46	314 837	296 484
I.	Základné imanie, z toho	47	350 000	350 000
1.	Upísané základné imanie splatené	48	350 000	350 000
II.	Vlastné akcie (-)	49	0	0
III.	Emisné ážio	50	17 000	17 000
IV.	Ostatné kapitálové fondy	51	0	0
V.	Ocenovacie rozdiely z ocenenia majetku a záväzkov	52	0	0
VI.	Rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku	53	0	0
VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov	54	-37 094	-12 377
VIII.	Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	55	-15 069	-58 139
B.	Podriadené pasíva	56	0	0
C.	Technické rezervy	57	1 639 577	1 268 929
I.	Technická rezerva na poistné budúcich období	58	63 818	41 278
1.	Hrubá výška	59	72 975	74 820
2.	Výška zaistenia (-)	60	-9 157	-33 542
II.	Technická rezerva na životné poistenie	61	1 455 061	1 143 296
1.	Hrubá výška	62	1 455 061	1 143 296
2.	Výška zaistenia (-)	63	0	0
III.	Technická rezerva na poistné plnenie	64	107 772	72 450
1.	Hrubá výška	65	146 907	113 180
2.	Výška zaistenia (-)	66	-39 135	-40 730
IV.	Technická rezerva na poistné prémie a zľavy	67	10 049	9 027
1.	Hrubá výška	68	10 997	22 567
2.	Výška zaistenia (-)	69	-948	-13 540
V.	Technická rezerva na vyrovnávanie mimoriadnych rizík	70	2 805	2 805
VI.	Iné technické rezervy	71	72	72
1.	Hrubá výška	72	72	72
2.	Výška zaistenia (-)	73	0	0
D.	Technická rezerva na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených	74	0	0
1.	Hrubá výška	75	0	0
2.	Výška zaistenia (-)	76	0	0
E.	Rezervy	77	24 000	2 747
F.	Vklady pri pasívnom zaistení	78	0	0

P o l o ž k a		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účtovné obdobie
Číslo	Názov		Brutto	Netto
a	b	c	5	6
G.	Záväzky, z toho	79	119 867	79 717
I.	Záväzky z poistenia , z toho	80	32 782	42 076
1a.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	81	0	0
1b.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	82	0	0
II.	Záväzky zo zaistenia, z toho	83	11 598	11 186
1a.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	84	0	0
1b.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	85	0	0
III.	Pôžičky zaručené dlhopisom, z toho	86	0	0
1.	Pôžičky zaručené dlhopisom v konvertibilnej mene	87	0	0
1a.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	88	0	0
1b.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	89	0	0
2.	Ostatné pôžičky zaručené dlhopisom	90	0	0
2a.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	91	0	0
2b.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	92	0	0
IV.	Bankové úvery	93	0	0
V.	Ostatné záväzky, z toho	94	75 487	26 455
1.	Záväzky z daní	95	6 289	1 479
2.	Záväzky zo sociálneho zabezpečenia a zdravotného poistenia	96	2 424	3 193
H.	Účty časového rozlíšenia	97	42 229	27 535
	PASÍVA celkom	98	2 140 511	1 675 412
	Kontrolné číslo	999	8 350 787	6 284 338



VÝKAZ ZISKOV A STRÁT (v tis. Sk)

k 31.12.2003

P o l o ž k a		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
Číslo	Názov	Základňa	Medzisúčet	Výsledok		
a	b	c	1	2	3	4
I.	TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÉMU POISTENIU	1	x	x	x	x
1.	Zaslúžené poistné, bez zaistenia	2	x	x	x	x
1a.	Predpísané poistné v hrubej výške	3	386 956	x	x	x
1b.	Predpísané poistné v hrubej výške postúpené zaistovateľom	4	-154 658	232 298	x	x
1c.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období	5	3 419	x	x	x
1d.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné budúcich období	6	-24 384	-20 965	211 333	162 218
2.	Prevedený výsledok z finančného umiestnenia z netechnického účtu	7	x	x		4 272
3.	Ostatné technické výnosy, bez zaistenia	8	x	x	3 803	7 849
4.	Náklady na poistné plnenia, bez zaistenia	9	x	x	x	x
4a.	Náklady na poistné plnenia v hrubej výške	10	179 549	x	x	x
4aa.	Náklady na poistné plnenia postúpené zaistovateľom	11	-65 990	113 559	x	x
4b.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné plnenia v hrubej výške	12	24 946	x	x	x
4ba.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné plnenia	13	1 595	26 541	-140 100	-95 030
5.	Zmena stavu iných technických rezerv, bez zaistenia	14	x	x	-1 022	-3 578
6.	Prémie a zľavy, bez zaistenia	15	x	x	x	-21 627
7.	Čistá výška prevádzkových nákladov	16	x	x	x	x
7a.	Obstarávacie náklady na poistné zmluvy	17	x	52 235	x	x
7b.	Zmena stavu výšky prevedených obstarávacích nákladov na poistné zmluvy	18	x	x	x	x
7c.	Správna réžia	19	x	146 169	x	x
7d.	Provízie od zaistovateľov a podiely na ziskoch	20	x	-32 373	-166 030	-82 860
8.	Ostatné technické náklady, bez zaistenia	21	x	x	-15 388	-10 217
9.	Zmena stavu technickej rezervy na vyrovnávanie mimoriadnych rizík	22	x	x	x	-696
10.	Výsledok technického účtu k neživotnému poisteniu	23	x	x	-107 405	-39 669



P o l o ž k a		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
Číslo	Názov	Základňa	Medzisúčet	Výsledok		
a	b	c	1	2	3	4
II.	TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÉMU POISTENIU	24	x	x	x	x
1.	Zaslúžené poistné, bez zaistenia	25	x	x	x	x
1a.	Predpísané poistné v hrubej výške	26	x	691 825	x	x
1b.	Predpísané poistné v hrubej výške postúpené zaistovateľom	27	x	-755	x	x
1c.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období, bez zaistenia	28	x	-1 556	689 514	675 760
2.	Výnosy z finančného umiestnenia	29	x	x	x	x
2a.	Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov a v tom rozhodujúci vplyv	30	x	x	x	x
2b.	Výnosy z ostatného finančného umiestnenia a v tom rozhodujúci vplyv	31	x	x	x	x
2ba.	Výnosy z pozemkov a stavieb	32	x	x	x	x
2bb.	Výnosy z ostatných zložiek finanč. umiestnenia	33	134 808	134 808	x	x
2c.	Použitie opravných položiek k finančnému umiestneniu	34	x	0	x	x
2d.	Výnosy z realizácie finančného umiestnenia	35	x	565 970	700 778	823 044
3.	Prírastky hodnoty finančného umiestnenia	36	x	x	27 514	x
4.	Ostatné technické výnosy, bez zaistenia	37	x	x	336	7 882
5.	Náklady na poistné plnenia, bez zaistenia	38	x	x	x	x
5a.	Náklady na poistné plnenia v hrubej výške	39	192 187	x	x	x
5aa.	Podiel zaistovateľov na nákladoch na poistné plnenia	40	0	192 187	x	x
5b.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné plnenia v hrubej výške	41	-8 799	x	x	x
5ba.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné plnenia	42	0	-8 799	-200 986	-156 761
6.	Zmena stavu ostatných technických rezerv, bez zaistenia	43	x	x	x	x
6a.	Zmena stavu technickej rezervy na životné poistenie v hrubej výške, bez zaistenia	44	311 765	x	x	x
6aa.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na životné poistenie	45	0	311 765	x	x
6b.	Zmena stavu iných technických rezerv, bez zaistenia	46	x	0	-311 765	-333 245
7.	Prémie a zľavy, bez zaistenia	47	x	x	0	x
8.	Čistá výška prevádzkových nákladov	48	x	x	x	x
8a.	Obstarávacie náklady na poistné zmluvy	49	x	71 923	x	..
8b.	Zmena stavu výšky prevedených obstarávacích nákladov na poistné zmluvy	50	x	x	x	x
8c.	Správna réžia	51	x	127 276	x	x
8d.	Provizie od zaistovateľov a podiely na ziskoch	52	x	-187	-199 012	-239 852
9.	Náklady na finančné umiestnenie	53	x	x	x	x
9a.	Náklady na finančné umiestnenie	54	x	109 481	x	x
9b.	Tvorba opravných položiek k finančnému umiestneniu	55	x	x	x	x
9c.	Náklady na realizáciu finančného umiestnenia	56	x	489 904	-599 385	-742 196



P o l o ž k a		Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
Číslo	Názov	Základňa	Medzisúčet	Výsledok		
a	b	c	1	2	3	4
10.	Úbytky hodnoty finančného umiestnenia	57	x	x	x	x
11.	Ostatné technické náklady, bez zaistenia	58	x	x	-4 948	-12 810
12.	Prevedené výnosy z finančného umiestnenia na netechnický účet	59	x	x	x	x
13.	Výsledok technického účtu k životnému poisteniu	60	x	x	102 046	21 822
III.	NETECHNICKÝ ÚČET	61	x	x	x	x
1.	Výsledok technického účtu k neživotnému poisteniu	62	x	x	-107 405	-39 669
2.	Výsledok technického účtu k životnému poisteniu	63	x	x	102 046	21 822
3.	Výnosy z finančného umiestnenia	64	x	x	x	x
3a.	Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov a v tom rozhodujúci vplyv	65	x	x	x	x
3b.	Výnosy z ostatného finančného umiestnenia a v tom rozhodujúci vplyv	66	x	x	x	x
3ba.	Výnosy z pozemkov a stavieb	67	x	x	x	x
3bb.	Výnosy z ostatných zložiek finančného umiestnenia	68	20 778	20 778	x	x
3c.	Použitie opravných položiek k finančnému umiestneniu	69	x	0	x	x
3d.	Výnosy z realizácie finančného umiestnenia	70	x	130 850	151 628	38 081
4.	Prírastky hodnoty finančného umiestnenia	71	x	x	2 615	x
5.	Prevedené výnosy z finančného umiestnenia	72	x	x	0	x
6.	Náklady na finančné umiestnenie	73	x	x	x	x
6a.	Náklady na finančné umiestnenie	74	x	15 854	x	x
6b.	Tvorba opravných položiek k finančnému umiestneniu	75	x	0	x	x
6c.	Náklady na realizáciu finančného umiestnenia	76	x	119 230	-135 084	-32 123
7.	Úbytky hodnoty finančného umiestnenia	77	x	x	x	x
8.	Prevedený výsledok z finančného umiestnenia	78	x	x	0	-4 272
9.	Ostatné výnosy	79	x	x	3 183	4 032
10.	Ostatné náklady	80	x	x	-24 616	-2 966
11.	Ostatné dane a poplatky	81	x	x	-1 970	-1 695
12.	Daň z príjmov z bežnej činnosti	82	x	x	-5 466	x
13.	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení	83	x	x	-15 069	-16 790
14.	Mimoriadne výnosy	84	x	x	0	86
15.	Mimoriadne náklady	85	x	x	0	-41 436
16.	Mimoriadny výsledok hospodárenia	86	x	x	0	-41 349
17.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	87	x	x	0	x
18.	Výsledok hospodárenia za účtovné	88	x	x	-15 069	-58 139
	Kontrolné číslo	999	1 002 172	3 448 018	-55 924	-210 112



1. VŠEOBECNÉ ÚDAJE

a) ERGO poisťovňa (ďalej 'Spoločnosť'), bola založená dňa 9.6.1992. a zapísaná do obchodného registra dňa 9.6.1992. Povolenie na výkon poisťovacej činnosti ako univerzálna poisťovňa dostala 4.9.1995. Sídlo spoločnosti je v Bratislave, Drieňova 7, Bratislava, 821 02. IČO Spoločnosti je 31 325 416.

b) Hlavné činnosti Spoločnosti podľa výpisu z obchodného registra sú nasledovné:

Výkon poisťovacej činnosti v oblasti životného, neživotného a úrazového poistenia. Uzatváranie sprostredkovateľských zmlúv s fyzickými i právnickými osobami na území SR na činnosť dojednávania poistenia pre spoločnosť v rozsahu povolenia udeleného Ministerstvom financií SR.

c) Zloženie predstavenstva k 31. decembru 2003 bolo nasledovné:

Meno	Funkcia
JUDr.Boris Čuchran	predseda
Ing.Ludovít Kristiník	člen
Ludo Swinnen	člen
Ing.Vladimír Kožuch	člen

d) Zloženie dozornej rady k 31. decembru 2003 bolo nasledovné:

Meno	Funkcia
Chris Defrancq	predseda
Albert J. Kessler	člen
Jan Lamser	člen
Jeroen van Leewen	člen
Ing.Peter Vajda, CSC.	člen
Ing. Vladimír Rajčák	člen

e) Štruktúra akcionárov k 31. decembru 2003 bola nasledovná:

Názov	Výška podielu na základnom imaní		
	V absolútnej výške	V % vyjadrení	Výška hlasovacích práv
Prvá slovenská investičná skupina, a.s.	87 000 000 Sk	24,86	174 hlasov
ČSOB Pojišťovna, a.s.	123 000 000 Sk	35,14	246 hlasov
KBC Insurance NV	140 000 000 Sk	40,00	280 hlasov

f) Priemerný počet zamestnancov v priebehu roka 2003 bol 246 (v roku 2002: 318), z toho riadiacich pracovníkov 12.

g) Dňa 19.5.2003 Valné zhromaždenie Spoločnosti schválilo účtovnú závierku za rok 2002.



2. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH METÓDACH A VŠEOBECNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH

a) Základné zásady vedenia účtovníctva

Riadna účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená a je v súlade s požiadavkami zákona č. 431/2002 Zb. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a bola zostavená na základe princípu nepretržitého pokračovania činnosti Spoločnosti.

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované s výnimkou nasledovných zmien:

Zmeny týkajúce sa oceňovania cenných papierov a podielov, ocenenia dlhodobých pohľadávok, oceňovania aktív a pasív v cudzej mene a výpočtu odloženej dane. Zmeny metódy sú podrobne popísané nižšie (v relevantných častiach).

Vzhľadom na to, že sa od 1. januára 2003 zmenila štruktúra súvahy a výkazu ziskov a strát, boli údaje za predchádzajúce účtovné obdobie (od 1. januára 2002 do 31. decembra 2002) vykázané v súvahe a vo výkaze ziskov a strát primeraným spôsobom upravené, bez vplyvu na výsledok hospodárenia, vlastné imanie a celkovú hodnotu aktív a pasív.

b) Deň uskutočnenia účtovného prípadu

Dňom uskutočnenia účtovného prípadu je najmä deň, v ktorom dôjde k nadobudnutiu vlastníctva alebo jeho zániku, nadobudnutiu práva k cudzím veciam, rozhodnutiu štátneho orgánu a vzniku pohľadávky a záväzku. Dňom uskutočnenia účtovného prípadu pre pohľadávky z poistenia a zaistenia vo výške predpísaného poistného v hrubej výške je deň uzavretia poistnej zmluvy, zmluvy o spolupoistení alebo zaistovacej zmluvy alebo deň, ktorý je definovaný týmito zmluvami.

Pri obchodoch s cennými papiermi sa za okamih uskutočnenia účtovného prípadu považuje deň vyrovnania obchodu.

c) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá predstavuje cenu za ktorú sa majetok obstaral a náklady súvisiace s obstaraním. Súčasťou obstarávacej ceny od 1. januára 2003 nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely.

Účtovná jednotka zaraďuje majetok do používania tak, že novoobstaraný majetok sa zaraďuje do používania 1.dňa v mesiaci, kedy sa začne využívať. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca uvedenia majetku do používania.

Dlhodobý nehmotný majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol zostavený na základe predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu opotrebenia, najneskôr však do 5 rokov od jeho obstarania v súlade so zákonom o účtovníctve.

Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena je 50.000 Sk a nižšia (do 31. decembra 2002: 40.000 Sk a nižšia), sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania.

Predpokladaná doba používania a metóda odpisovania sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	predpokladaná doba používania v rokoch	m e t ó d a
odpisovania		
Softvér	4	Rovnomerne

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol zostavený na základe predpokladanej doby jeho použiteľnosti.

Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena je 30.000 Sk a nižšia (do 31. decembra 2002: 20.000 Sk a nižšia), sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania.



2. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH METÓDACH A VŠEOBECNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH (pokračovanie)

c) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok (pokračovanie)

Predpokladaná doba používania a metóda odpisovania sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania
Stavby	30	Rovnomerne
Stroje, prístroje a zariadenia	12	Rovnomerne
Dopravné prostriedky	4	Rovnomerne
Inventár	6	Rovnomerne

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého majetku, ktorá bola zistená pri inventarizácii a je výrazne nižšia ako jeho ocenenie v účtovníctve po odpočítaní oprávok, je vytvorená opravná položka na úroveň jeho zistenej úžitkovej hodnoty.

d) Finančné umiestnenie

Spoločnosť používa na krytie technických rezerv prostriedky finančného umiestnenia, ktoré sú členené nasledovne:

- 1) Termínované bankové vklady
- 2) Cenné papiere:
 - I) Držané do splatnosti - cenné papiere s pevným výnosom a hypotekárne záložné listy
 - II) Určené na predaj - podielové listy a cenné papiere s pevným výnosom

Cenné papiere sa pri prvom účtovaní oceňujú obstarávacou cenou, ktorej súčasťou sú priame náklady na obchody spojené s cennými papiermi.

Ku dňu zostavenia účtovnej závierky sa cenné papiere oceňujú nasledovne:

- 1) Cenné papiere držané do splatnosti sú vykazované v akumulovanej hodnote. Úrokové náklady alebo výnosy, o ktoré sa upravuje cena použitá pri prvotnom účtovaní, sa účtujú vypočítané podľa metódy efektívnej úrokovej miery.
V prípade prechodného zníženia hodnoty cenných papierov držaných do splatnosti je vytvorená opravná položka na úroveň ich zistenej realizovateľnej hodnoty. Opravná položka sa k jednotlivým dlhopisom držaným do splatnosti tvorí len v prípade zvýšenia úverového rizika emitenta dlhopisu. Netvorí sa v dôsledku zmien úrokových mier bezrizikových finančných nástrojov.
Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob výpočtu amortizácie pri použití efektívnej úrokovej miery, ktorou sa presne vyjadrujú budúce peňažné toky na súčasnú účtovnú hodnotu ku dňu ocenenia alebo do dňa splatnosti.
- 2) Cenné papiere určené na predaj sú oceňované reálnou hodnotou.

Do 31. decembra 2002 boli cenné papiere oceňované cenami obstarania.

e) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou. Opravná položka sa vytvára k pochybným a nedobytným pohľadávkam a pohľadávkam voči dlžníkom v konkurznom konaní na základe analýzy histórie zaplatenosti pohľadávok.

Ak je pohľadávka po splatnosti viac ako jeden rok, vytvára sa opravná položka vo výške 100 % menovitej hodnoty pohľadávky; po splatnosti od 180 do 360 dní sa vytvára opravná položka vo výške 35%.



2. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH METÓDACH A VŠEOBECNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH (pokračovanie)

f) Závazky

Závazky a prechodné účty pasív sú oceňované v menovitej hodnote.

g) Pokladničné hodnoty a bankové účty

Pokladničné hodnoty a bankové účty sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

h) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sú vykázané vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

i) Odložená daň

Odložená daň (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosti previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

Odložená daňová pohľadávka vzniknutá z odpočítateľných prechodných rozdielov sa účtuje len vtedy, ak je pravdepodobné, že zisk k zdaneniu, voči ktorému sa odpočítateľné prechodné rozdiely budú môcť použiť je dosiahnuteľný.

j) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sú vykázané vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

k) Prepočet cudzích mien

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na slovenskú menu kurzom vyhláseným Národnou bankou Slovenska platným ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v účtovnej závierke platným ku dňu, ku ktorému sa zostavuje. Vzniknuté kurzové rozdiely sa účtujú s vplyvom na výsledok hospodárenia (do 31. decembra 2002: nerealizované kurzové zisky sa účtovali bez vplyvu na výsledok hospodárenia), okrem kurzových rozdielov z čistých investícií spojených s podielovými cennými papiermi a vkladmi v cudzej mene v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim a podstatným vplyvom, ktoré sa účtujú na účte Oceňovacie rozdiely z ocenenia majetku a záväzkov účtovej skupiny 40.

Pri kúpe a predaji cudzej meny na slovenskú menu sa používa kurz, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.



2. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH METÓDACH A VŠEOBECNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH (pokračovanie)

l) Technické rezervy

V súlade s požiadavkami zákona č. 95/2002 Zb. o poisťovníctve tvorí Spoločnosť nasledovné technické rezervy:

Rezerva na poistné budúcich období

Rezerva na poistné budúcich období sa tvorí v neživotnom a životnom poistení s výnimkou životných poistení za jednorázové poistenie z tej časti predpísaného poistného, ktorá sa vzťahuje na budúce účtovné obdobia. Rezerva sa vypočíta ako súhrn rezerv vypočítaných podľa jednotlivých poistných zmlúv 365-tinovou metódou.

Rezerva na poistné plnenie

Rezerva na poistné plnenie je určená na poistné plnenie z poistných udalostí:

- nahlásených do konca účtovného obdobia, ale v tomto období nevybavených
- vzniknutých a nenahlásených v bežnom účtovnom období.

Rezerva na poistné plnenia z poistných udalostí nahlásených do konca účtovného obdobia, ale v tomto období nevybavených je vypočítaná ako súhrn rezerv vypočítaných pre jednotlivé poistné udalosti. Rezerva zahŕňa aj všetky predpokladané náklady spojené s vybavením poistných udalostí.

Rezerva na poistné plnenie z poistných udalostí vzniknutých a nenahlásených v bežnom účtovnom období sa použili nasledovné metódy:

- Na produkty s dostatočne dlhou históriou (Variant, Ergocar, Domos, Podnikateľské riziká a Hromadný leasing) bola použitá metóda Chain-Ladder.
- Pre produkt Ergolex (povinné zmluvné poistenie - PZP) bola po skúsenostiach v sesterskej spoločnosti ČSOB Pojišťovna Pardubice použitá metóda percenta z predpísaného poistného, konkrétne 30%.
- Pre cestovné poistenie bola použitá metóda očakávaného škodového percenta, pričom toto percento bolo konzervatívne stanovené na 60%.

Rezerva na poistné prémie a zľavy

Rezerva na poistné prémie a zľavy sa tvorí v neživotnom poistení v súlade so všeobecnými poistnými podmienkami a je určená na poskytovanie prémie a zliav na poistnom v poistení motorových vozidiel pri bezškodovom priebehu.

Rezerva na životné poistenie

Rezervy na životné poistenie tvorené poisťovňou:

1. kolektívne životné rezervy
2. individuálne životné rezervy vrátane ich zhodnotenia (kapitálové hodnoty)
3. deficitná rezerva



2. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH METÓDACH A VŠEOBECNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH (pokračovanie)

l) Technické rezervy (pokračovanie)

Individuálne životné rezervy sú vypočítané poisťno-matematickými metódami individuálne pre každú poisťnú zmluvu. Rezerva nie je zillmerizovaná, avšak pre stanovenie výšky odbavného alebo pri redukcii poisťnej doby sa vychádza z rezerv zillmerizovaných. Rezerva zahŕňa pripisovaný výnos z jej umiestnenia.

Kolektívne životné rezervy sú vypočítané v poistení pre prípad smrti, v poistení oslobodenia od platenia z dôvodu invalidity pre živé poisťné zmluvy, pre vyplácané dôchodky. Rezerva je kalkulovaná na základe poisťno-matematických výpočtov vrátane odhadu predpokladaného vývoja cash flow. Od roku 2003 v novozavedených produktoch Kvarteto a Štvorlístok je životná rezerva zillmerizovaná.

Životné rezervy sú vypočítané s technickou úrokovou mierou 3%, 5% a 6%.

Deficitná rezerva je stanovená ako súčet bezrizikovou úrokovou mierou oddiskontovaných očakávaných deficitov z nedosiahnutia výnosov z finančného umiestnenia technických rezerv životného poistenia aspoň vo výške garantovanej technickej úrokovej miery (úrokový deficit) v jednotlivých budúcich obdobiach.

m) Priradovanie nákladov a výnosov

Od roku 2003 poisťovňa priraduje náklady a výnosy na technické účty životného a neživotného poistenia na základe odhadného % času stráveného pracovníkmi prácou pre životné a neživotné poistenie po strediskách.

n) Zmeny účtovných postupov

V priebehu roka Spoločnosť zmenila účtovné postupy ako je popísané v bodoch b), c), d) i) z dôvodu zmien v legislatíve. Dopad zmien na vlastné imanie je popísaný v časti 6 (Vlastné imanie).

3. FINANČNÉ UMIESTNENIE

Finančné umiestnenie	1. január 2003 tis. Sk	Prírastky tis. Sk	Úbytky tis. Sk	31. december 2003 tis. Sk
Pozemky a stavby (cena obstarania)	23 730	-	-	23 730
Pozemky a stavby (oprávky)	913	692	-	1 605
Pozemky a stavby (zostatková cena)	22 817	692		22 125
Cenné papiere	1 048 452	1 859 099	1 486 910	1 420 641
Umiestnenie v investičných fondoch	65 576	-21 645	25 842	18 090
Hypotekárne záložné listy	141 223	175 814	17 007	300 029
Vklady v bankách	50 247	8 307 813	8 298 827	59 233
Spolu	1 304 374	10 561 643	10 045 899	1 820 118

Položka Pozemky a stavby je financovaná z vlastných zdrojov poisťovne.

S cennými papiermi určenými na obchodovanie bolo obchodované na Bratislavskej burze cenných papierov. Poplatky platené v súvislosti s predajom cenných papierov predstavovali 4 241 tis. Sk v roku 2003.

Poisťovňa má vo svojom portfóliu cenných papierov cenné papiere držané do splatnosti, cenné papiere obstarané v primárnych emisiách, cenné papiere určené na obchodovanie a na predaj. Ich štruktúra je nasledovná:



A. Cenné papiere držané do splatnosti:

Cenné papiere držané do splatnosti (v tis. Sk)	rok 2003	rok 2002
Štátne pokladničné poukážky	167 800	-
Hypotekárne záložné listy	300 029	134 144
Štátne dlhopisy	476 089	366 950
Tuzemské dlhopisy	-	83 029
Zahraničné dlhopisy	88 763	145 339
Spolu	1 032 68	1 729 462

B. Cenné papiere určené na predaj

Podielové listy (v tis. Sk)	rok 2003	rok 2002
Podielové listy	18 090	41 636
Hypotekárne záložné listy	-	10 035
Štátne dlhopisy	687 988	391 872
Ostatné dlhopisy	-	82 248
Spolu	706 078	525 789

Podiel dlhových cenných papierov so splatnosťou do jedného roka na celkovej hodnote týchto aktív predstavuje 9.5% na celkovej hodnote cenných papieroch.

Výnos portfólia ERGO poisťovne, dosiahol za rok 2003 hodnotu 4,13%. V priebehu roka 2003 prichádzalo k postupnému zvyšovaniu durácie portfólia prostredníctvom obstarávania dlhopisov s dobou splatnosti dlhšou ako 10 rokov. Modifikovaná durácia bola na konci roka 2003 na úrovni 3,38%

4. HMOTNÝ HNUTEĽNÝ MAJETOK

Druh majetku	1. január 2003	Prírastky	Úbytky 31. December 2003	
	tis. Sk	tis. Sk	tis. Sk	tis. Sk
Prevádzkový hnuiteľný majetok odpisovaný	104 089	4 328	4 996	103 421
Oprávky	71 873	18 099	4 996	84 976
Zostatková cena	32 216	-13 771	0	18 445
Obstaranie majetku	119	506 029	499 697	6 451
Total	32 335	492 258	499 697	24 896

5. POHĽADÁVKY A PRECHODNÉ ÚČTY AKTÍV

Prehľad pohľadávok z priameho poistenia podľa splatnosti je nasledovný:

Pohľadávky z priameho poistenia	31. december 2003
	tis. Sk
Pohľadávky do lehoty splatnosti	56 280
Pohľadávky po lehote splatnosti	51 071
Z toho	
viac ako rok	43 981
Spolu	107 351

Analýza tvorby a použitia opravnej položky k pohľadávkam za rok 2003:

Opravná položka	1. január 2003	Tvorba	Zníženie	31. December 2003
	tis. Sk	tis. Sk	tis. Sk	tis. Sk
Opravná položka na pohľadávky z priameho poistenia voči poistencom	41 674	4 849	61	46 462



5. POHĽADÁVKY A PRECHODNÉ ÚČTY AKTÍV (pokračovanie)

Prechodné účty aktív

Prechodné účty aktív	K zúčtovaniu Spolu v tis. Sk	
	12 mes. v tis Sk	
Účty časového rozlíšenia a prechodné účty aktív	74 817	179 164
Z toho:		
• Úroky a nájomné	15 661	49 831
• Obstarávacie náklady na poisťné zmluvy	56 789	123 881
• Ostatné účty časového rozlíšenia	2 367	5 452

Časové rozlíšenie obstarávacích nákladov

Zostatok časovo rozlíšených obstarávacích nákladov na poisťné zmluvy	2003	2002
	tis. Sk	tis. Sk
Životné poistenie	123 881	121 530
Neživotné poistenie	1 620	360
Spolu	125 501	121 890

Obstarávacie náklady na poisťné zmluvy v neživotnom poistení sú časovo rozlíšené v rovnakom pomere ako predpísané poisťné.

Spoločnosť časovo rozlišuje obstarávacie náklady v životnom poistení v trvaní 7 rokov na základe priemernej doby životnosti poisťných zmlúv pri poisťných zmluvách obstaraných od 1.1.2002. Obstarávacie náklady pri poisťných zmluvách obstaraných pred rokom 2002 sú časovo rozlišované na 4 roky.

6. VLASTNÉ IMANIE

Výška základného imania Poisťovne predstavuje k 31. decembru 2003: 350 000 tis.Sk (k 31. decembru 2002: 350 000 tis.Sk). Menovitá hodnota akcie je 500 tis.Sk.

Pohyby vo vlastnom imaní boli nasledovné:

Vlastné imanie, tis. Sk	1. január 2003	Rozdelenie HV	Výsledok bežného obdobia	Precenenie cenných papierov	31. dec. 2003
Základné imanie	350 000				350 000
Emisné ážio	17 000				17 000
Hospodársky výsledok minulých rokov		(12 377)	(58 139)		33 422 (37 094)
Hospodársky výsledok bežného obdobia		(58 139)	58 139	(15 069)	(15 069)
Vlastné imanie spolu	296 484	-	(15 069)	33 422	314 837

Valné zhromaždenie Spoločnosti dňa 19.5.2003 rozhodlo o prevode straty za rok 2002 na neuhradenú stratu minulých rokov.

Spoločnosť navrhuje prevod straty roku 2003 preúčtovať na účet Hospodársky výsledok minulých rokov.



7. TECHNICKÉ REZERVY

Prehľad tvorby a čerpania technických rezerv:

Technické rezervy	1. január tis. Sk	Tvorba tis. Sk	Čerpanie tis. Sk	31. december tis. Sk
Rezerva na poistné budúcich období	74 820	86 698	88 543	72 975
Rezerva na životné poistenie	1 143 296	1 852 858	1 541 093	1 455 061
Rezerva na poistné plnenia	113 180	383 399	349 672	146 907
Rezerva na poistné prémie a zľavy	22 567	15 090	26 660	10 997
Ostatné technické rezervy	2 877	-	-	2 877
Spolu	1 356 740	2 338 045	2 005 968	1 688 817

*Rezerva na poistné plnenia v roku 2002 obsahovala aj rezervu na deficit technických rezerv zákonného poistenia vo výške 11 000 tis. Sk. Rezerva je od roku 2003 vykazovaná v hodnote 31 270 tis. Sk ako iná netechnická rezerva na riadku 65 súvahy.

Prehľad podielu zaistovateľa na technických rezervách:

Technické rezervy	Brutto		Zaistiteľ		Netto	
	2003	2002	2003	2002	2003	2002
Rezerva na poistné budúcich období	72 975	74 820	9 157	33 542	63 818	41 278
Rezerva na životné poistenie	1 455 061	1 143 296	0	0	1 455 061	143 296
Rezerva na poistné plnenia	146 907	113 180	39 135	40 730	107 772	72 450
Rezerva na poistné plnenia a zľavy	10 997	22 567	948	13 540	10 049	9 027
Ostatné rezervy						
Spolu 929	1 688 817	1 356 740	49 240	87 812	1 639 577	1 268

8. NETECHNICKÉ REZERVY

Netechnické rezervy	1. január 2003 tis. Sk	Tvorba tis. Sk	Čerpanie tis. Sk	Presun	31. december 2003 tis. Sk
Rezerva na deficit technických rezerv zákonného poist. - brutto	0	24 000	(3 730)	11 000	31 270

Rezerva na deficit technických rezerv zákonného poistenia bola v roku 2002 vykázaná ako rezerva na poistné plnenia vo výške 11 000 tis. Sk. V priebehu roku 2003 sa z rezervy odčerpala výška 3 730 tis. Sk na plnenie poistných udalostí a dotvorila sa netechnická rezerva podľa predpokladov deficitu zverejnených v roku 2003. Podiel pripadajúci na ERGO poisťovňu, a.s. vo výške 24 000 tis. Sk bol vypočítaný na základe trhového podielu v povinnom zmluvnom poistení.

9 ZÁVÄZKY A PRECHODNÉ ÚČTY PASÍV

Všetky záväzky Spoločnosti sú do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka.

Prechodné účty pasív	Spolu tis. Sk
Účty časového rozlíšenia a prechodné účty pasívne	42 229
Z toho	
Predplatené poistné – povinné zmluvné poistenie	33 611
Predplatené poistné – životné a cestovné poistenie	8616
Ostatné	2



10. ÚDAJE O TECHNICKÝCH VÝNOSCH A NÁKLADOCH

Poistenie podľa skupín poistenia

Poišťovňa členila priame poistenie v neživotnom poistení na nasledovné skupiny poistenia:

Skupina poistenia	Predpísané poistné tis. Sk	Prijaté poistné tis. Sk	Náklady na poist. plnenie tis. Sk	Výsledok zaistenia tis. Sk
Podnikateľské riziká	104 522	229 057*	14 647	84 283
Havarijné poistenie	48 784		22 995	4 947
Hromadný leasing	79 813		73 568	22 105
Hromadné úrazové poistenie	2 259	2 878	71	-
Majetkové poistenie domácností	11 842	11 891	2 636	5 921
Ergocar a Variant	72 488	70 668	43 014	6 094
Povinné zmluvné poistenie	65 103	63 114	21 642	31 306
Cestovné poistenie	2 145	2 080	976	-
Celkom neživotné poistenie	386 956	379 688	179 549	154 658

* V sume prijaté poistné za Podnikateľské riziká je prijaté poistné spolu aj za Havarijné poistenie a Hromadný leasing.

Hrubé predpísané životné poistné:

Poistné odvetvie	Predpísané poistné tis. Sk
A/1 Poistenie pre prípad smrti a dožitia	411 562
A/2 Poistenie detí	88 396
A/5 Dôchodkové poistenie	14 398
A/6 Úrazové poistenie	177 469
Spolu	691 825

Životné poistenie	Priame poistenie	
	2003 tis. Sk	2002 tis. Sk
Individuálne poistenie	691 274	665 577
Skupinové poistenie	551	
Bežné poistné	673 917	635 724
Jednorázové poistné	17 908	29 853
Zmluvy bez podielu na zisku	1 758	1 180
Zmluvy s podielom na zisku	690 067	664 397

Predpísané poistné životného poistenia je tvorené zo 155 745 poistných zmlúv, z toho v roku 2003 bolo uzavretých 12 744 poistných zmlúv.

Predpísané poistné neživotného poistenia je tvorené z 37 588 poistných zmlúv, z toho v roku 2003 bolo uzavretých 20 332 poistných zmlúv.

Predpísané poistné na životné a neživotné poistenie plynie zo zmlúv uzatvorených na území Slovenskej republiky.

Poišťovňa poskytla v poistení motorových vozidiel zľavy na poistnom v celkovej výške 26 661 tis. Sk (2002: 21 627tis. Sk) najmä z dôvodu bezškodového priebehu.



Správna réžia a provízie

Správna réžia a provízie	2003	2002
	tis. Sk	tis. Sk
Personálne a mzdové náklady	112 381	101 942
Sociálne zabezpečenie	28 228	28 413
Nájomné a priestorové náklady	23 261	22 443
Kancelárske náklady	6 586	8 661
Náklady na reprezentáciu a reklamu	23 710	20 875
Odpisy	29 656	32 095
Poradenstvo a ostatné náklady	68 043	61 486
Správne náklady spolu	291 865	275 915
Získateľské provízie	91 298	93 816
Udržiavacie provízie	15 085	
Ostatné obstarávacie náklady	398 248	369 731
Obstaravacie náklady spolu		

Údaje o štatutárnych, riadiacich a dozorných orgánoch

Druh nákladu	2003tis. Sk
Mzdy	22 028
Odmeny	9 165
Sociálne poistenie	7 756
Spolu	38 949

11. SPRIAZNENÉ OSOBY

Poisťovňa uskutočňovala transakcie za bežných obchodných podmienok s nasledovnými spriaznenými stranami:

- ČSOB, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- V-Brokers, o.c.p.,a.s.
- PSIS, a.s.
- BOF,a.s.
- Petit Press
- Drôtovňa Holding, a.s.



PRICEWATERHOUSECOOPERS 

PriceWaterhouseCoopers
Slovensko, s. r. o.
Hviezdoslavovo nám. 20
815 52 Bratislava
Slovak Republic
Telephone +421 (0) 2 5441 41 01
Facsimile +421 (0) 2 5441 41 02

JUDr. Boris Čuchran
Generálny riaditeľ
Poist'ovňa ERGO, a.s.
Drieňová 7
821 02 Bratislava 2

19. júla 2004

Vážený pán Čuchran

Správa pre vedenie spoločnosti ERGO, a.s.

Pri plánovaní a výkone auditu spoločnosti ERGO, a.s. (ďalej „Spoločnosť“) v súvislosti s auditom k 31. decembru 2003 sme zaznamenali určité skutočnosti, o ktorých sa domnievame, že patria do pozornosti vedenia. Tieto skutočnosti sú informačného charakteru a v prípadoch, kde je to možné a vhodné, ponúkame naše konštruktívne návrhy na zlepšenie.

K našim zisteniam popísaným v tomto liste sme dospeli uplatňovaním postupov používaných pri audite nevyhnutných k tomu, aby sme mohli získať a vysloviť názor na účtovnú závierku zostavenú k 31. decembru 2003. Vzhľadom na to, že takéto postupy nemusia nevyhnutne zahŕňať kompletnú analýzu celého systému, ani uvedené pripomienky nemusia zachytávať všetky skutočnosti, ktoré by bolo možné prezentovať a ktoré by mohli vedenie Spoločnosti zaujímať.

Táto správa je určená iba pre Vás a slúži výlučne na interné použitie v rámci Vašej Spoločnosti. Je súčasťou stále prebiehajúceho dialógu medzi nami, a preto jej zámerom nie je poukázať na každú skutočnosť, ktorú sme zistili. Z toho dôvodu sa domnievame, že jej sprístupnenie tretím stranám by nebolo vhodné. Ak by tretia strana získala kópiu tejto správy bez nášho písomného súhlasu, neberieme zodpovednosť za závery vytvorené na jej základe.

Radi by sme využili túto príležitosť a ešte raz sa poďakovali Vám i Vaším spolupracovníkom za pomoc a prijemnú spoluprácu počas priebežného auditu.

S úctou,



Gordon Latimir
Partner

VAT Reg. No. of PriceWaterhouseCoopers Slovensko, s. r. o. (OČ DPH) SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod složkou č. 16611/B.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B.



XI. ZOZNAM PONÚKANÝCH PRODUKTOV

11.1 PRODUKTY PONÚKANÉ PROSTREDNÍCVOM FINANČNÝCH PORADCOV

POISTENIE OSÔB

Životné poistenie

KVARTETO – kapitálové životné poistenie s pripoistením vážnych chorôb

je moderný produkt, ktorý svojou úžitkovou hodnotou vďaka výbornému pomeru poistnej ochrany k poistnému, predstavuje špičku medzi poistnými produktami. Poistenie KVARTETO zabezpečuje poistnú ochranu v 4 rizikách popri bežných ako je smrť a dožitie zahŕňa aj riziko vážnych chorôb a oslobodenie od platenia poistného.

OPTIMUS – variabilné kapitálové životné poistenie

je poistením na neurčitú dobu max. do 70 r. veku, ktoré v kombinácii s úrazovým pripoistením a pripoistením denného odškodného pokrýva riziká a klientom umožňuje vysoké zhodnotenie finančných prostriedkov a nadštandardné služby.

ŠTVORLÍSTOK – komplexné poistenie detí a rodičov

Zabezpečuje komplexnú poistnú ochranu nielen pre poistené dieťa, ale aj pre oboch rodičov a umožňuje mu pre vstup do života našetriť finančné prostriedky.

Zahŕňa okrem úrazového pripoistenia aj poistenie vážnych chorôb a oslobodenie od platenia poistného v prípade trvalej invalidity jedného alebo oboch rodičov.

JUVENTUS – poistenie detí a rodičov

poskytuje dieťaťu poistnú ochranu od narodenia až do jeho dospelosti a zároveň umožňuje rodičom formou poistenia svojmu dieťaťu na prahu dospelosti zabezpečiť finančný základ.

PLUS – špeciálne poistenie, zabezpečenie úveru

je poistením pre riaditeľov, manažérov, podnikateľov. Komplexne pokrýva riziká bez aktívnej tvorby kapitálovej hodnoty. Splňa aj požiadavky na zabezpečenie úveru.

PROFIT – dôchodkové poistenie

rôzne možnosti a spôsoby výplaty doživotného a pozostalostného dôchodku umožňujú poistenej osobe zabezpečiť sa finančne v starobe.

DEPOZIT – vkladové životné poistenie s úrazovým poistením

je poistenie pre prípad smrti alebo dožitia s úrazovým poistením za jednorazové poistné po dobu 5 rokov, max. však do 70-tich rokov.

Úrazové pripoistenie

poskytuje poistnú ochranu v prípade smrti následkom úrazu a trvalých následkov úrazu, kde rozsah trvalých následkov spôsobených jedným úrazovým dejom dosiahne aspoň 1 %. Môže sa dojednať pri všetkých druhoch poistenia pre dospelých i pre deti.

Úrazové pripoistenie denného odškodného

poskytuje poistnú ochranu počas práceneschopnosti pri liečení úrazu.

Skupinové životné a úrazové poistenie

umožňuje zamestnávateľom stabilizáciu stavu pracovníkov. Zamestnancom poskytuje záruku sociálnych istôt.

Neživotné poistenie

VARIANT – poistenie motorových vozidiel

predmetom poistenia sú osobné a dodávkové motorové vozidlá tuzemských a zahraničných značiek. Poistenie kryje riziká pre prípad poškodenia alebo zničenia vozidla v dôsledku havárie, živeľnej udalosti, vandalizmu a pre prípad odcudzenia vozidla.

Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla

predmetom poistenia je zodpovednosť za škodu spôsobenú inému prevádzkou motorového vozidla, pokiaľ ku škodovej udalosti z ktorej táto škoda vznikla a za ktorú poistený zodpovedá, došlo v dobe trvania poistenia.

DOMOS – poistenie rodinných domov, bytov a domácností

DOMOS KOMPAKT – komplexné poistenie rodinných domov, bytov a domácností

dojednáva sa pre prípad poškodenia alebo zničenia nehnuteľností (rodinných domov, bytov) živeľnou udalosťou, vodou z vodovodného zariadenia a pre prípad zodpovednosti za škody. Taktiež sa dojednáva pre



prípade poškodenia alebo zničenia vecí tvoriacich zariadenie domácnosti, živelnou udalosťou, vodou z vodovodného zariadenia, odcudzením a pre prípad zodpovednosti za škody.

CESTOVNÉ POISTENIE

je určené všetkým, ktorí cestujú do zahraničia. Cestovné poistenie poskytuje komplexnú ochranu na cestách. Základ cestovného poistenia tvorí poistenie liečebných nákladov až do výšky 2 mil. Sk. K liečebným nákladom je možné dojednať aj pripoistenie úrazu, zodpovednosti za škodu, batožiny a storno zájazdu.

11.2 PONUKA POISTENIA PODNIKATEĽSKÝCH RIZÍK A MAJETKU

Poistenie pre prípad poškodenia alebo zničenia vecí živelnou udalosťou kryje škody spôsobené požiarom, výbuchom, úderom blesku, nárazom alebo zrútením pilotovaného lietajúceho telesa, záplavou, povodňou, víchrícou, zosúvaním pôdy, zemetrasením a ďalej poškodenie nárazom vozidla, nadzvukovou vlnou a vodou z vodovodného zariadenia.

Poistenie škôd spôsobených krádežou vlámaním alebo lúpežným prepadnutím

dojednáva sa pre prípad odcudzenia vecí krádežou vlámaním, lúpežným prepadnutím, podvodom, ďalej pre prípad neoprávneného užívania vecí, zatajenia vecí, sprenevery, úmyselného poškodzovania cudzej vecí.

LIBELA - stavebno-montážne poistenie

ponúka komplexnú a primeranú ochranu proti všetkým rizikám hroziacim pri vykonávaní stavebných prác a pri montáži strojov a zariadení, ako aj ocelových konštrukcií a priemyselných vybavení.

Poistenie strojov

dojednáva sa pre prípad náhleho poškodenia alebo zničenia poisteného stroja akoukoľvek náhodnou udalosťou, ktorá obmedzuje alebo vylučuje jeho funkčnosť.

Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škody fyzických a právnických osôb

vzťahuje sa na zodpovednosť za škodu spôsobenú inému na majetku, zdraví v súvislosti s činnosťou, vzťahom poisteného počas trvania poistenia.

Poistenie motorových vozidiel

dojednáva sa pre prípad náhleho zničenia, alebo poškodenia motorového vozidla v dôsledku havárie, živelnej udalosti a pre prípad odcudzenia vozidla.

Poistenie dopravovaných osôb

dojednáva sa pre prípad smrti následkom úrazu a pre prípad trvalých následkov úrazu pri preprave osôb motorovým vozidlom.

Poistenie prepravy tovaru a zásob

dojednáva sa pre prípad náhodného poškodenia alebo zničenia živelnou udalosťou, pre prípad odcudzenia a pre prípad poškodenia, ku ktorému došlo v priamej súvislosti s dopravnou nehodou.

Poistenie skla

dojednáva sa pre prípad poškodenia alebo zničenia skiel, ak poistené zasadené alebo osadené sklo bolo rozbité, prasklo, alebo bolo poškodené tak, že je nevyhnutná jeho výmena.



Špeciálne druhy poistenia

Poistenie zodpovednosti za výrobok

Poistenie zodpovednosti za škodu projektových, konštrukčných a poradenských aktivít podnikateľov v stavebníctve a strojárstve

Poistenie zodpovednosti účtovných, daňových poradcov a audítorov

Poistenie zodpovednosti za škodu manažérov, riaditeľov a členov predstavenstiev

Poistenie zodpovednosti za škodu autorizovaných geodetov a kartografov

Poistenie škôd spôsobených požiarnym prerušením prevádzky

Poistenie výstav

Produkty ponúkané prostredníctvom pobočiek ČSOB na Slovensku

Cestovné poistenie

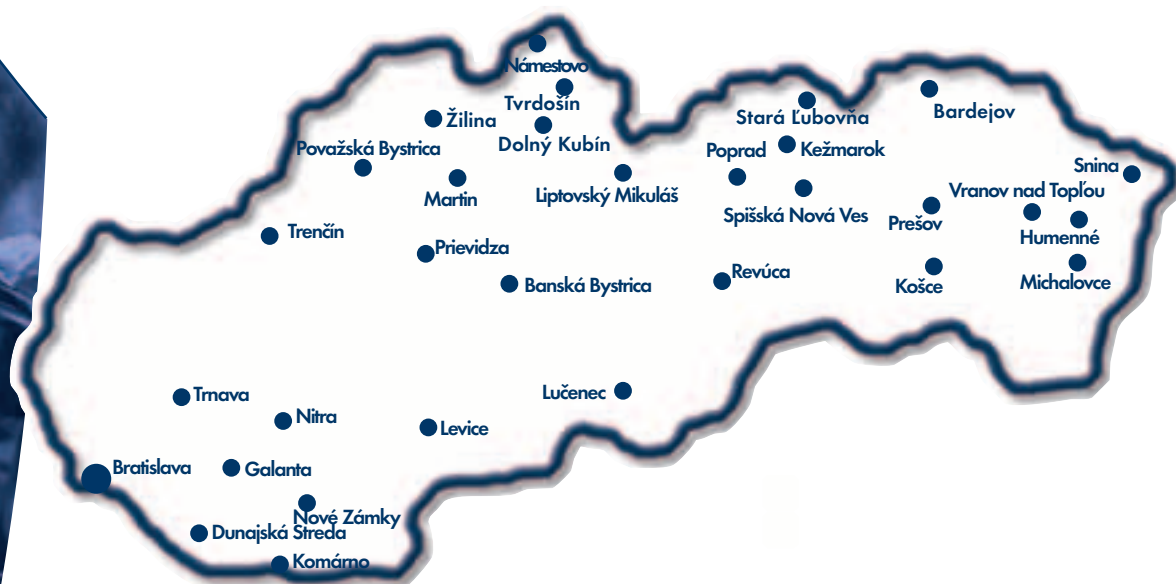
Poistenie spotrebných úverov

Poistenie motorových vozidiel



XII. Obchodné miesta ERGO poisťovňa

Mesto	Ulica	Telefón
Banská Bystrica	Národná 8	048/471 53 11
Bardejov	Dlhý rad 17	054/472 49 08
Bratislava	Drieňová 7	02/482 482 87
Dolný Kubín	Radlinského 1712/34	043/586 23 10
Dunajská Streda	Korzo Bélu Bartóka 18	031/552 94 74
Galanta	Vajanského 871/7	031/780 66 53
Humenné	Nám. Slobody 19	057/ 775 07 35
Kežmarok	Baštova 6	052/452 53 60
Komárno	Biskupa Királya 14	035/770 02 10
Košice	Mäsiarska 55	055/622 33 53
Levice	Sv. Michala 4	036/ 631 35 09
Liptovský Mikuláš	Tranovského 2	044/551 41 22
Lučenec	Dr. Vodu 2	047/433 32 85
Martin	A.Kmeňa 19	043/422 33 92
Michalovce	Jaroslawská 7	056/644 26 08
Námestovo	Nám. P.O.Hviezdoslava 5	043/552 26 20
Nitra	Kmeťkova 27	037/741 02 26
Nové Zámky	Podzámska 32	035/640 31 08
Poprad	Hviezdoslavova 28	052/788 02 11
Považská Bystrica	M.R.Štefánika 157/45	042/432 49 20
Prešov	Hlavná 39	051/772 51 76
Prievidza	Matice Slovenskej 12	046/542 34 38
Revúca	M.R.Štefánika 4	058/442 63 90
Snina	Študentská 1442	057/762 12 22
Spišská Nová Ves	Letná 49	053/442 22 09
Stará Ľubovňa	17. novembra 14	052/432 43 68
Trenčín	Rozmarínová 3	032/743 45 83
Trnava	Pekárska 11	033/551 23 71
Tvrdošín	Trojičné nám. 191	0043/532 88 92
Vranov nad Topľou	Nám. Slobody 2	057/446 40 87
Žilina	Hodžova 13	041/564 34 82



Výročná správa



člen skupiny ČSOB

2003